



Filtro duplo com comutação segmentada

RP 51408/02.09 1/18 Substituído: 08.08

Tipo 40 FLDN 0160 até 1001; 40 FLD 0045 até 0274

Tamanho nominal **de acordo com DIN 24550:** 0160 até 1001 Tamanho nominal de acordo com BRFS: 0045 até 0274 Pressão nominal 40 bar Conexão até DN 100 Temperatura de operação –10 °C até +100 °C

Conteúdo

Aplicação

Índice Aplicação, características Montagem, elemento filtrante, acessórios, curvas características, qualidade e normalização Dados para pedidos Tipos preferenciais	Página 1 2 3 4, 5	 Filtração de fluidos hidráulicos e graxas. Montagem direta nas tubulações. Proteção contra desgaste de componentes do sistema
Dados para pedidos: Elemento sinalizador elétrico para o indicador de contaminação do filtro Conectores	6	Características
Símbolos Dados técnicos Curvas características Dimensões, peças de reposição Instruções de montagem, operação e manutenção	7 8 913 1417	 Filtro para a montagem de linha Área de filtragem extremamente grande Perda de pressão reduzida Materias filtrantes especiais altamente eficazes Possibilidades de aplicação variadas

Montagem

O filtro duplo consiste de duas ou mais carcaças de filtros, que estão unidas através de tubulação soldada através de um bloco comutador com comutação segmentada.

Materiais: veja lista de peças de reposição.

Estão disponíveis outras execuções desta versão sob enco-

Elemento filtrante

Plissamento tipo estrela com espessura da plissa otimizada e diferentes materiais filtrantes.

O elemento filtrante é o componente mais importante do sistema "FILTRO" em relação à disponibilidade e proteção contra desgaste das instalações.

Critérios decisivos para a seleção são a classe de contaminação necessário do fluido de operação, ΔP inicial e a capacidade de retenção de partículas.

Mais informações detalhadas constam no nosso folheto "Elementos filtrantes".

Acessórios

Indicador de contaminação do filtro

O filtro está essencialmente equipado com indicador ótico mecânico de contaminação. A conexão do indicador de contaminação elétrico ocorre através do elemento sinalizador elétrico com 1 ou 2 contatos que tem de ser encomendado separadamente. O elemento sinalizador elétrico é encaixado no indicador ótico mecânico de contaminação e preso com um anel de segurança.

Válvula Bypass

Para proteção do elemento filtrante em caso de partida com o óleo a frio e excedimento do ΔP devido a contaminação.

Curvas características

Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima, veja área Download http://www.eppensteiner.de.

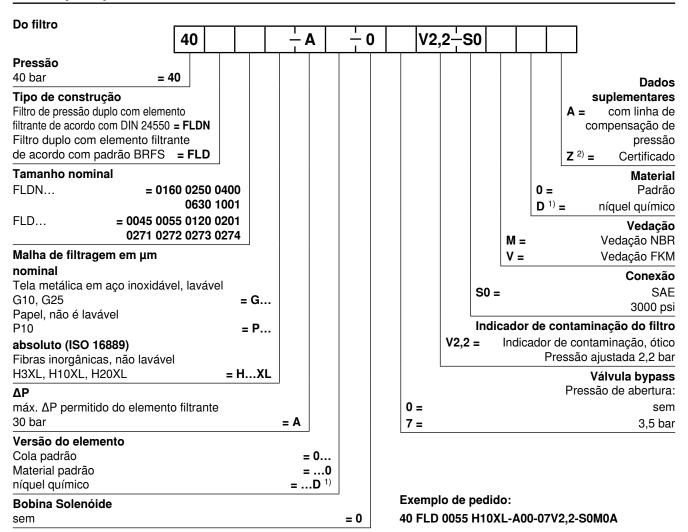
Curvas características adicionais relativas aos filtros deste catálogo são encontradas no programa BRFilterselect da BRFS.

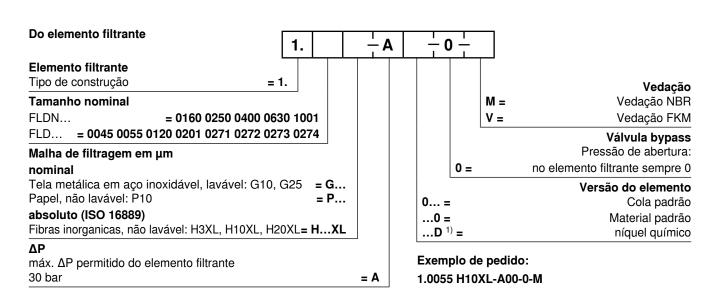
Qualidade e normalização

O desenvolvimento, fabricação e montagem de filtros industriais BRFS e elementos filtrantes BRFS ocorre conforme o sistema de gestão de qualidade ISO 9001:2000.

Os filtros de pressão para aplicações hidráulicas segundo o RP 51408 são produtos sob pressão segundo o artigo 1, capítulo 2.1.4 da diretiva de produtos sob pressão 97/23/CE (DGRL). Devido à exclusão do artigo 1, capítulo 3.6 da DGRL, os filtros hidráulicos são excluídos da DGRL, se não estiverem em categoria superior a I (diretriz 1/19). Neste caso não obtêm qualquer marca CE.

Dados para pedidos





¹⁾ Apenas em conexão com a vedação FKM (para todos os tamanho nominais) e carcaça niquelada (apenas para TN1001, 0201-0274)

²⁾ Z = Certificado de teste do fabricante de acordo DIN 55350 T18

Tipos preferenciais

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 10 µm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em I/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número do material
40 FLDN 0160 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	290	R928000395
40 FLDN 0250 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	380	R928000396
40 FLD 0045 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	460	R928000400
40 FLD 0055 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	510	R928000401
40 FLDN 0400 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	710	R928000397
40 FLDN 0630 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	830	R928000398
40 FLD 0120 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	950	R928000402
40 FLDN 1001 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	850	R928000399
40 FLD 0201 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	1500	R928000403
40 FLD 0271 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	1570	R928000404
40 FLD 0272 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	1690	R928000446
40 FLD 0273 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	1750	R928000452
40 FLD 0274 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A	1800	R928000458

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 3 μm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em I/min com 30 mm/s e $\Delta p = 0.8$ bar	Número do material
40 FLDN 0160 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	130	R928000385
40 FLDN 0250 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	198	R928000386
40 FLD 0045 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	285	R928000390
40 FLD 0055 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	352	R928000391
40 FLDN 0400 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	355	R928000387
40 FLDN 0630 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	515	R928000388
40 FLD 0120 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	735	R928000392
40 FLDN 1001 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	550	R928000389
40 FLD 0201 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	1040	R928000393
40 FLD 0271 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	1190	R928000394
40 FLD 0272 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	1480	R928000445
40 FLD 0273 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	1600	R928000451
40 FLD 0274 H3XL-A00-07V2,2-S0M0A	1650	R928000457

Tipos preferenciais

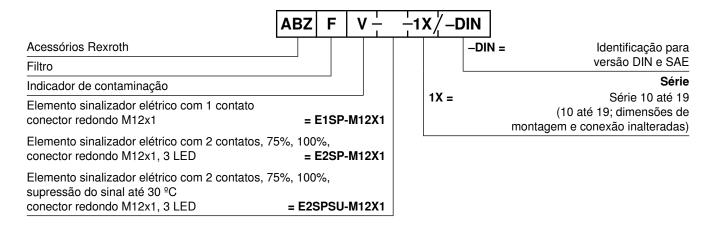
Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 10 μ m e pressão nominal 40 bar

Тіро	Vazão em I/min com 30 mm/s e $\Delta p = 0.8$ bar	Número do materia
40 FLDN 0160 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	290	R928020178
40 FLDN 0250 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	380	R928020179
40 FLD 0045 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	460	R928020183
40 FLD 0055 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	510	R928020184
40 FLDN 0400 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	710	R928020180
40 FLDN 0630 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	830	R928020181
40 FLD 0120 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	950	R928020185
40 FLDN 1001 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	850	R928020182
40 FLD 0201 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	1500	R928020186
40 FLD 0271 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	1570	R928020187
40 FLD 0272 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	1690	R928020229
40 FLD 0273 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	1750	R928020235
40 FLD 0274 H10XL-A00-00V2,2-S0M0A	1800	R928020241

Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 3 μm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em I/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número do material
40 FLDN 0160 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	130	R928020168
40 FLDN 0250 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	198	R928020169
40 FLD 0045 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	285	R928020173
40 FLD 0055 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	352	R928020174
40 FLDN 0400 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	355	R928020170
40 FLDN 0630 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	515	R928020171
40 FLD 0120 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	735	R928020175
40 FLDN 1001 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	550	R928020172
40 FLD 0201 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	1040	R928020176
40 FLD 0271 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	1190	R928020177
40 FLD 0272 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	1480	R928020228
40 FLD 0273 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	1600	R928020234
40 FLD 0274 H3XL-A00-00V2,2-S0M0A	1650	R928020240

Dados para pedidos: elemento sinalizador elétrico para indicador de contaminação do filtro



Elemento sinalizador elétrico Tipo	Nº do material
ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN	R901025339
ABZFV-E2SP-M12X1-1X/-DIN	R901025340
ABZFV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN	R901025341

Exemplo de pedido: Filtro de pressão com indicador de contaminação mecânico-ótico para $p_{\text{nominal}} = 40 \text{ bar } [580 \text{ } psi] \text{ com válvula}$

Bypass, tamanho nominal 0055, com elemento filtrante 10 µm e elemento sinalizador elétrico M12x1 com 1

contato para fluido hidráulico óleo mineral HLP de acordo com DIN 51524.

Filtro: 40 FLD 0055 H10XL-A00-07V2,2-S0M0A Número do material: R928000401

Indicador de contaminação: ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN Número do material: R901025339

Conectores segundo IEC 60947-5-2 (Dimensões em mm [polegadas])

Para elemento sinalizador elétrico com conector redondo M12 x 1

Conector apropriado para K24 4 pólos, M12 x 1 com conexão união roscada, prensa cabo Pg9.

N.º do material R900031155

Conector apropriado para K24-3m 4 pólos, M12 x 1 com cabo PVC injetado, 3 m de comprimento.

Secção transversal do cabo: 4 x 0,34 mm²

Cores do cabo: 1 Marron

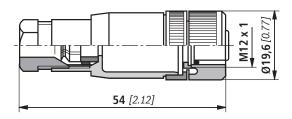
2 Branco

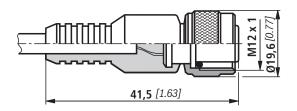
3 Azul

4 Preto

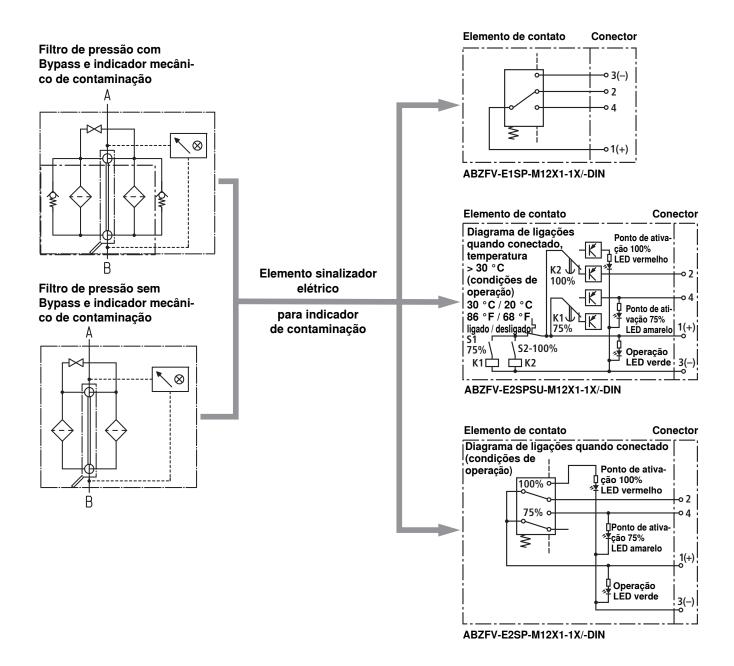
N.º do material R900064381

Outros conectores para conexão redonda, ver folha de dados RP 08006.





Símbolos



Dados técnicos (para aplicações diferentes dos valores indicados, favor consultar-nos!)

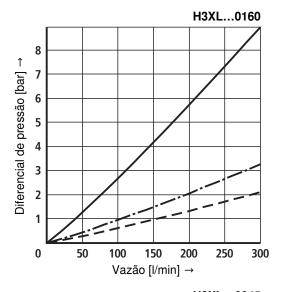
Elétricas (elemento sinalizador elétrico)

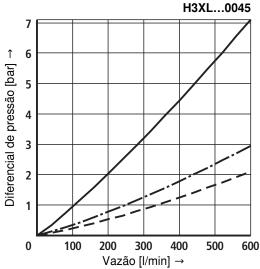
	Conceter redende M10v1 4 méles			
	Conector redondo M12x1, 4 pólos			
atos, tensão contínua A	máx. 1			
E1SP-M12x1 V CC/AC	máx. 150			
E2SP V CC	10 até 30			
om carga ôhmica	20 VA; 20 W; (70 VA)			
E1SP-M12x1	AC			
E2SP-M12x1	NF com 75% da pressão de resposta NA com 100% da pressão de resposta			
E2SPSU-M12x1	NF para 75% da pressão de resposta NA para 100% da pressão de resposta Passagem de sinal com 30 °C [86 °F], Retorno de sinal com 20 °C [68 °F]			
o E2SP	Operação (LED verde); contato de 75% (LED amarelo) Contato de 100% (LED vermelho)			
60529	IP 65			
24 V deve prever-se, para prote	ção dos contatos elétricos um supressor de fagulhas.			
elétrico: ndo M12 x 1 kg [lbs]	0,1 [0.22]			
-	E1SP-M12x1 V CC/AC E2SP V CC m carga ôhmica E1SP-M12x1 E2SP-M12x1 E2SPSU-M12x1 0 E2SP 60529 24 V deve prever-se, para prote elétrico:			

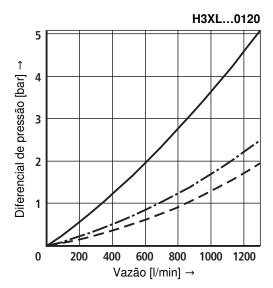
Peso esp.: < 0,9 kg/dm³

Curvas características Δp - Q para filtros completos

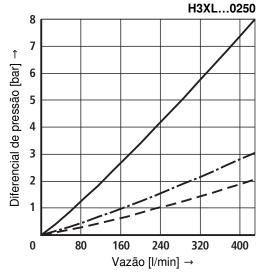
Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

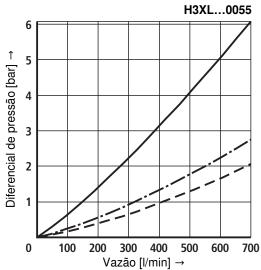


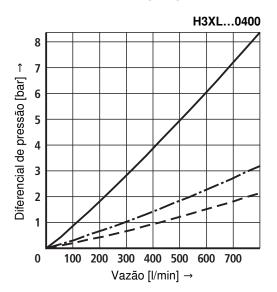




Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.





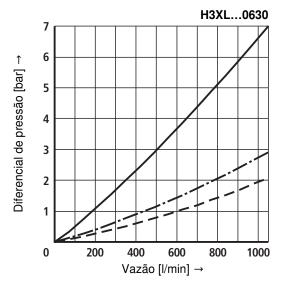


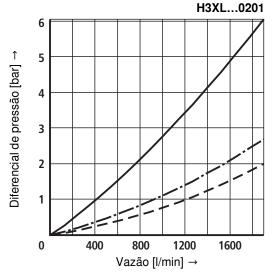
Curvas características

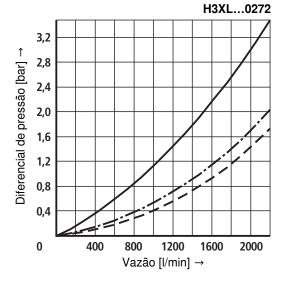
Peso esp.: < 0,9 kg/dm³

Curvas características Ap - Q para filtros completos

Delta p recomendado para partida = 0,8 bar



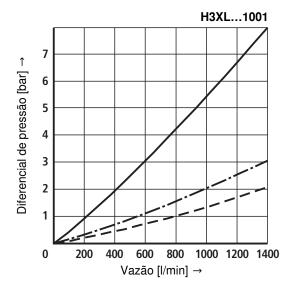


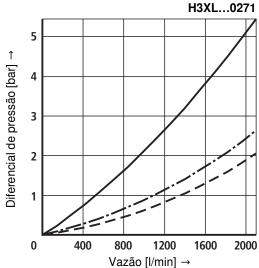


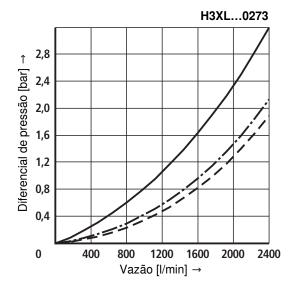
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

H3XL...

120 mm²/s 46 mm²/s Viscosidade do óleo: 30 mm²/s







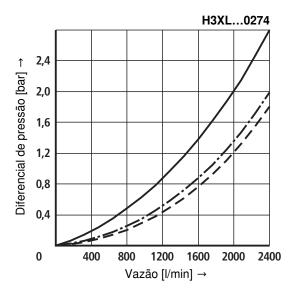
Curvas características

H3XL... e H10XL...

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³

Curvas características Δp - Q para filtros completos

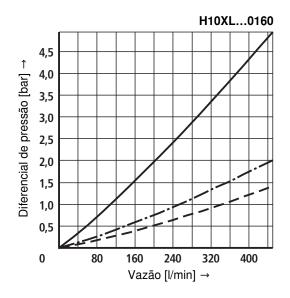
Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

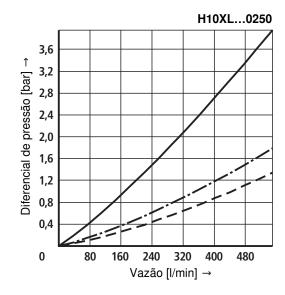


Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

120 mm²/s 46 mm²/s

Viscosidade do óleo: — — — 30 mm²/s



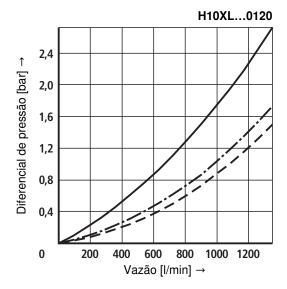


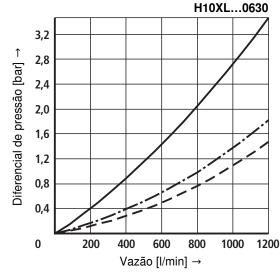
Curvas características

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³ Curvas características Ap - Q para filtros completos Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

H10XL...0045 3,2 2,8 Diferencial de pressão [bar] 2,4 2,0 1,6 1,2 0,8 0,4 0 100 200 300 400 500 600 700

Vazão [l/min] →



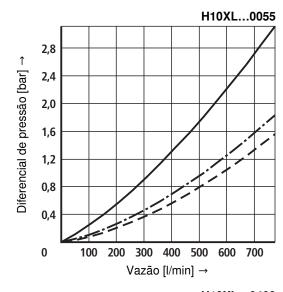


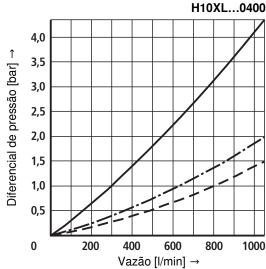
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

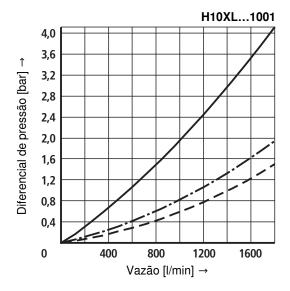
H10XL...

120 mm²/s 46 mm²/s 30 mm²/s

Viscosidade do óleo:





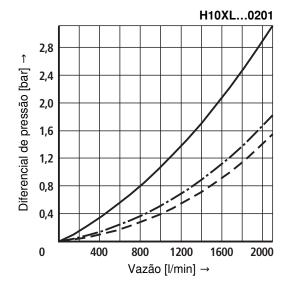


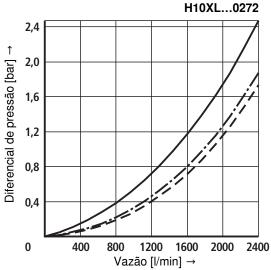
Curvas características H10XL...

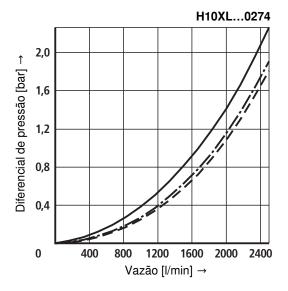
Peso esp.: < 0,9 kg/dm³

Curvas características Ap - Q para filtros completos

Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

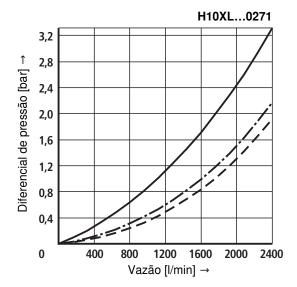


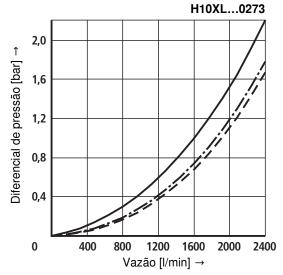




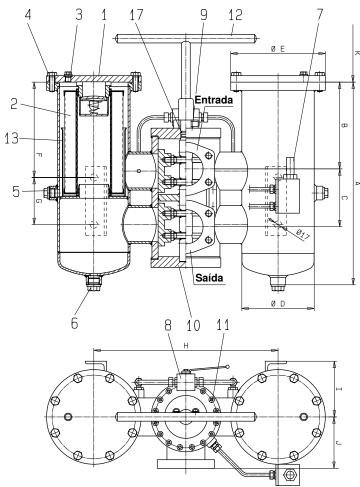
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

120 mm²/s 46 mm²/s Viscosidade do óleo: 30 mm²/s





Dimensões, peças de reposição: Tipo 40 FLDN 0400 - 0630, Tipo 40 FLD 0120 (dimensões em mm)



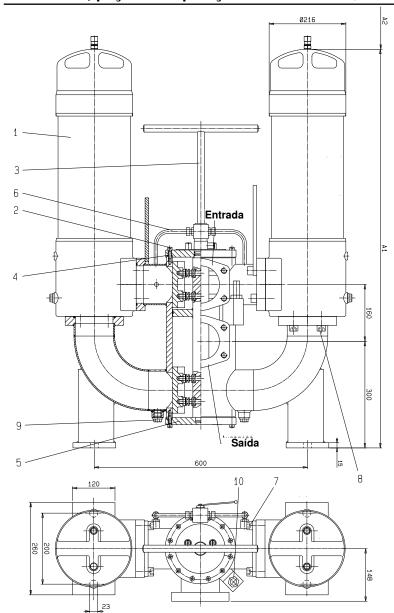
Tipo	40 FLDN 0160	40 FLDN 0250	40 FLDN 0400	40 FLDN 0630	40 FLD 0045	40 FLD 0055	40 FLD 0120
Capacidade em I	2 x 4	2 x 5	2 x 8	2 x 11	2 x 6,6	2 x 8,6	2 x 18
Peso em kg			84	86			99
Conexão SAE 3000 psi	2"	2"	3"	3"	2"	2"	3"
Α	331	421	471	621	571	739	978
В	118	208	200	350	358	526	707
С	105	105	135	135	105	105	135
D	133	133	168,3	168,3	133	133	168,3
E	180	180	220	220	180	180	220
F	108	198	220	370	208	376	587
G	110	110	110	110	250	250	250
Н	300	300	430	430	300	300	430
I	111	111	130	130	111	111	130
J	95	95	120	120	95	95	120
K	160	250	250	400	400	570	760

Peças de reposição

Todos os números de peças específico BRFS.

Tam	anho	FLDN		0160	0250			0400	0630	
	rutivo	FLD			0045 0055					0120
Pos.	Quan- tidade	Denominação	Material			Desigr	nação do	pedido		
1	2	Tampa do filtro	Un			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
2	2	Elemento filtrante	diversas		Para	pedido, ir	ndicar "Ele	mento filtr	ante"	
3	2	Parafuso de desaeração	Un			N.º	de peça 4	158		
4	12	Parafuso sextavado	8.8	N.º de peça 596				_		
	16			_				N.º de peça 595		
5	2	Parafuso de fixação	Un	N.º de peça 770				N.º de peça 789		
6	2	Parafuso de fixação	Un	N.º de peça 789			N.º de peça 790		790	
7	1	Indicador de contaminação do filtro	diversas	Veja c	lescrição e	em "Indicad	dor ótico m	necânico d	le contami	nação"
8	1	Válvula de compensação de pressão	diversas			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
9	1	Tampa superior do bloco de comutação	Un			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
10	1	Tampa inferior do bloco de comutação	Un			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
11	16	Parafuso cilíndrico	8.8		N.º de p	eça 637			_	
	32				-	_		N.	de peça	639
12	1	Chave de acionamento do registro	Un			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
13	2	Proteção contra impacto	Un			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		
	1	Jogo de vedação	diversas			Para ped	dido, indica	ar "Filtro"		

Dimensões, peças de reposição: 40 FLDN 1001, 40 FLD 0201, 0271 (dimensões em mm)



Carcaça do filtro para elemento filtrante de acordo com DIN 24550

Tipo 40 FLDN	Capacidade em I	Peso em kg ¹⁾	A1	A2 ²⁾	Conexão SAE 3000 psi
1001	2 x 12	128	930	400	4"

Carcaça do filtro para elementos filtrantes de acordo com padrão BRFS

Tipo 40 FLD	Capacidade em I	Peso em kg ¹⁾	A1	A2 ²⁾	Conexão SAE 3000 psi
0201	2 x 22	176	1280	760	4"
0271	2 x 28	198	1522	990	4"

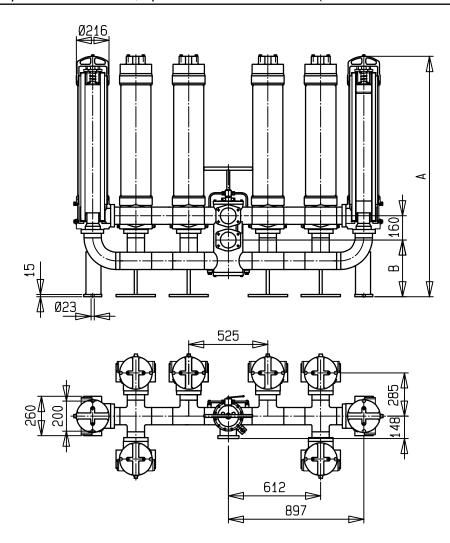
- Peso incl. elemento filtrante padrão e indicador de contaminação.
- 2) Dimensão de desmontagem para substituição do elemento filtrante.

Peças de reposição

Todos os números de peças específico BRFS.

Tam	anho	FLDN		1001		
const	trutivo	FLD			0201	0271
Pos.	Quan.	Denominação	Material	Designação do pedido		
1	2	Filtro de linha	diversas	veja lista de peças de reposição folha de dado técnicos RP 51401		
2	24	Parafuso cilíndrico com sextavado interno	8.8	N.º de peça 638		
3	1	Chave de acionamento do registro	Un	N.º de peça 1260		
4	1	Tampa superior do bloco de comutação	Un	Para pedido, indicar "Filtro"		-iltro"
5	1	Tampa inferior do bloco de comutação	Un	Para pedido, indicar "Filtro"		-iltro"
6	1	Linha de compensação de pressão	diversas	Para	pedido, indicar "F	-iltro"
7	4	Parafuso cilíndrico com sextavado interno	8.8		N.º de peça 5011	
8	12	Parafuso cilíndrico com sextavado interno	8.8		N.º de peça 661	
9	2	Parafuso de fixação	Un	N.º de peça 789		
10	1	Indicador de contaminação do filtro	diversas	Para pedido, indicar "Filtro"		
	1	Jogo de vedação	diversas	Para	pedido, indicar "F	-iltro"

Dimensões: Tipo 40 FLDN 1001, tipo 40 FLD 0201 - 0274 (dimensões em mm)



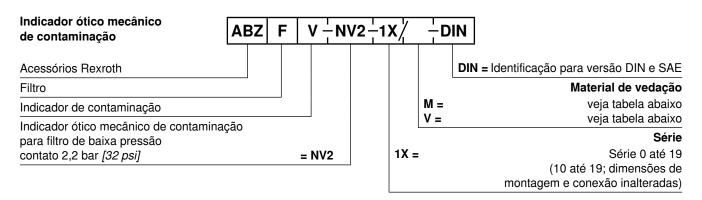
Carcaça do filtro para elemento filtrante de acordo com DIN 24550

Tipo	Quantidade dos filtros	Quantidade dos elementos filtrantes	A	В	Conexão SAE 3000 psi
40 FLDN 1001	2 x 1	2 x 1.1000	930	300	4"

Carcaça do filtro para elementos filtrantes de acordo com padrão BRFS

Tipo	Quantidade dos filtros	Quantidade dos elementos filtrantes	Α	В	Conexão SAE 3000 psi
40 FLD 0201	2 x 1	2 x 1.0200	1280	300	4"
40 FLD 0271	2 x 1	2 x 1.0270	1522		4"
40 FLD 0272	2 x 2	4 x 1.0270			DN 100
40 FLD 0273	2 x 3	6 x 1.0270	1590	375	
40 FLD 0274	2 x 4	8 x 1.0270			

Peças de reposição (aplicação para filtros DIN e SAE)



Indicador ótico mecânico de contaminação	Nº do material	
ABZFV-NV2-1X/M-DIN	R901025312	

Os códigos para pedidos para elementos filtrantes podem ser consultados nos códigos para elementos na página 3.

Jogos de vedação têm de ser encomendados sob indicação da chave completa.

Material da vedação e tratamento superficial por fluido hidráulico

		Dados para pedidos		
Óleos minerais		Material da vedação	Versão do elemento e material	
Óleo mineral	HLP de acordo com DIN 51524	М	0	
Fluidos hidráulicos fogo resist	entes			
Emulsões	HFA-E de acordo com DIN 24320	M	0	
Soluções sintéticas à base de água	HFA-S de acordo com DIN 24320	M	D	
Soluções à base de água	HFC de acordo com VDMA 24317	M	D	
Ésters fosfato	HFD-R de acordo com VDMA 24317	V	D	
Ésters orgânicos	HFD-U de acordo com VDMA 24317	V	D	
Fluidos hidráulicos altamente l	pio-degradáveis			
Triglicerídeos (óleo de colza)	HETG de acordo com VDMA 24568	M	D	
Ésters sintéticos	HEES de acordo com VDMA 24568	V	D	
Poliglicóis	HEPG de acordo com VDMA 24568	V	D	

Montagem, operação, manutenção

Montagem do filtro

Comparar a sobrepressão de funcionamento com a indicação na placa de identificação. Montar na tubulação, tendo em conta a direção do fluxo (seta de direção) e altura de desmontagem dos elementos filtrantes.

⚠ Atenção!

Reservatório pode encontrar-se sob pressão!

Montagem e desmontagem apenas na instalação sem pressão! Manter a compensação da pressão fechada em caso do filtro aberto!

Não a acionar a comutação em caso de filtro aberto!

Não trocar o indicador de contaminação do filtro e a compensação da pressão, se o filtro estiver sob pressão!

Garantia funcional e de segurança está atrelada a utilização de peças de reposição originais da Rexroth!

A manutenção deve ser efetuada apenas por pessoal qualificado!

Operação

Coloca a alavanca de comutação na posição central e encher ambos os lados do filtro. Ligar a bomba de operação. Purgar o filtro abrindo o parafuso de desaeração, após saída do fluido de operação voltar a fechar. Comutar o filtro para a posição de operação. A alavanca de comutação tem de se encontrar no batente.

Manutenção

Se na temperatura de operação o pino de indicação vermelho sair do indicador de contaminação do filtro até ao batente à tampa de plástico, e / ou se o processo de comutação for ativado na indicação eletrônica, o elemento filtrante está contamindo e tem de ser trocado ou limpo.

Substituição do elemento filtrante

Abrir linha de compensação de pressão, comutar a alavanca de comutação no sentido contrário até ao batente no lado do filtro limpo. Voltar a fechar linha de compensação de pressão. Abrir parafuso de desaeração e reduzir pressão. Voltar a fechar parafuso de desaeração. Desmontar a tampa do filtro. Abrir parafusos de fixação e esvaziar o filtro, depois voltá-los a fechar. Retirar o elemento filtrante, rodando-o ligeiramente do pino de encaixe inferior na carcaça do filtro. Verificar a carcaça do filtro quanto a limpeza e, se necessário, limpar. Substituir elementos filtrantes H...-XL, P. O elemento filtrante é lavável com tipo G... . A eficácia da limpeza depende do tipo de contaminação e da altura do ΔP antes da substituição do elemento filtrante. Se o ΔP, após a substituição do elemento filtrante, for inferior a 50 % do valor de um elemento filtrante a limpeza já não faz sentido. Aplicar um elemento filtrante novo ou limpo na carcaça do filtro. Verificar anel de vedação e substituir em caso de danificações. Montar tampa do filtro. Purgar o filtro abrindo o parafuso de desaeração, após saída do fluido de operação voltar a fechar.

Reservam-se os direitos técnicos!

Bosch Rexroth Filtration Systems GmbH Hardtwaldstraße 43, 68775 Ketsch, Germany Caixa postal 1120, 68768 Ketsch, Germany Phone +49 (0) 62 02 / 6 03-0 Fax +49 (0) 62 02 / 6 03-1 99 brfs-support@boschrexroth.de www.eppensteiner.de © Bosch Rexroth AG, todos os direitos reservados, também em caso de pedidos de registo. Detemos todos os direitos de disponibilização, cópia e transmissão a terceiros.

Os dados indicados destinam-se unicamente a descrever o produto. Não podem ser deduzidas dos nossos dados quaisquer informações sobre uma dada característica específica, nem sobre a aptidão para um determinado fim. Os dados fornecidos não eximem o utilizador de fazer os seus próprios juízos e verificações. É conveniente ter sempre presente que os nossos produtos estão sujeitos a um processo natural de desgaste e de envelhecimento.